

DOS PATRIAS

TWO HOMELANDS



Costa Rica- Cuba-EEUU | documental | 70 min | Español | 2023

Dirigido y producido por:

Hilda Hidalgo Xirinachs

Producción ejecutiva:

Carlos Quesada & Christina M. Fetterhoff

Con la participación de:

Aymara Nieto Muñoz, Eduardo Cardet

Concepción & Xiomara Cruz Miranda

Una producción de:

INSTITUTO SOBRE RAZA, IGUALDAD Y DERECHOS HUMANOS y
PRODUCCIONES LA TIORBA

Contacto de prensa:

Ana Beatriz Fernández

+506 8325 5319

beatrizfergo@gmail.com

TAGLINE

Dos patrias tengo yo: Cuba y la noche.

¿O son una las dos?

José Martí

LOGLINE

Una mirada íntima a la vida de tres activistas políticos que enfrentan al gobierno en la Cuba de hoy.

SINOPSIS

En Cuba, quienes impulsan reformas democráticas, defienden el derecho a la libertad de expresión o sencillamente salen a marchar pacíficamente, son encarcelados.

Es el caso de lxs activistas y prisionerxs políticxs, Aymara Nieto y Xiomara Cruz, pertenecientes a las Damas de Blanco y, Eduardo Cardet, líder del Movimiento Cristiano de Liberación.

A través de sus historias personales, Aymara, Xiomara y Eduardo realizan una lúcida indagación sobre la realidad cubana y las múltiples causas que confluyeron en el estallido social del 11 de julio de 2021 y sus secuelas.



SINOPSIS LARGA

En Cuba, quienes impulsan reformas democráticas, defienden el derecho a la libertad de expresión o incluso salen a marchar pacíficamente, son encarcelados.

Aymara Nieto Muñoz, Eduardo Cardet Concepción y Xiomara Cruz Miranda sabían lo que enfrentarían si alzaban la voz contra el régimen cubano. Los tres fueron acusados de desacato por el Estado Cubano y llevados a prisión, por expresar sus ideas de forma pacífica.

Detenciones arbitrarias, despidos injustificados, actos de repudio, difamaciones en la web y en los medios, imputación de delitos falsos, procesos penales sin garantías y exilios forzados, son algunas de las medidas que el Estado Cubano ejerce contra las personas activistas.

En el contexto de las manifestaciones del 11 de julio, las medidas represivas se extendieron a toda la población y la persecución a las personas activistas recrudeció.

Aymara y Xiomara forman parte de la agrupación Damas de Blanco, Aymara también es miembro de la Unión Patriótica de Cuba y Eduardo es el Coordinador Nacional del Movimiento Cristiano de Liberación, tres de los movimientos opositores más antiguos en Cuba.

¿Quiénes son? ¿Qué defienden? ¿Qué están dispuestos a sacrificar?

A través de sus historias personales como activistas y prisionerxs políticxs, Aymara, Xiomara y Eduardo realizan una lúcida indagación sobre la realidad cubana y las múltiples causas que confluyeron en el estallido social del 11 de julio de 2021 y sus secuelas.



PALABRAS CLAVE

activismo | prisioneros políticos | represión | disidencia | libertad de expresión | Cuba |
Derechos Humanos | Derechos de las Mujeres



NOTAS DE LA DIRECTORA

¿Cuántos días estaría dispuesta a ir en prisión por defender mis ideas? Esta fue una de las primeras preguntas que me hice durante la investigación para Dos Patrias. Xiomara estuvo en prisión 1215 días, Eduardo 1095 y Aymara lleva 1651 días (y contando). Perder la libertad por defenderla parece una paradoja irresoluble.

¿Quiénes son estas personas que enfrentan al Estado Cubano? ¿Qué los mueve? ¿Cómo resisten? ¿Qué se proponen?

Conocí a Cuba mucho antes de hacer este documental. Allá estudié cine y allá formaron familia mis bisabuelos. Cuba siempre ha estado muy cerca de mi corazón. El proceso de hacer Dos Patrias fue descarnado para mí.

Durante mucho tiempo, Cuba representó una esperanza. En una América Latina represiva y violenta, Cuba fue un símbolo de resistencia y justicia social.

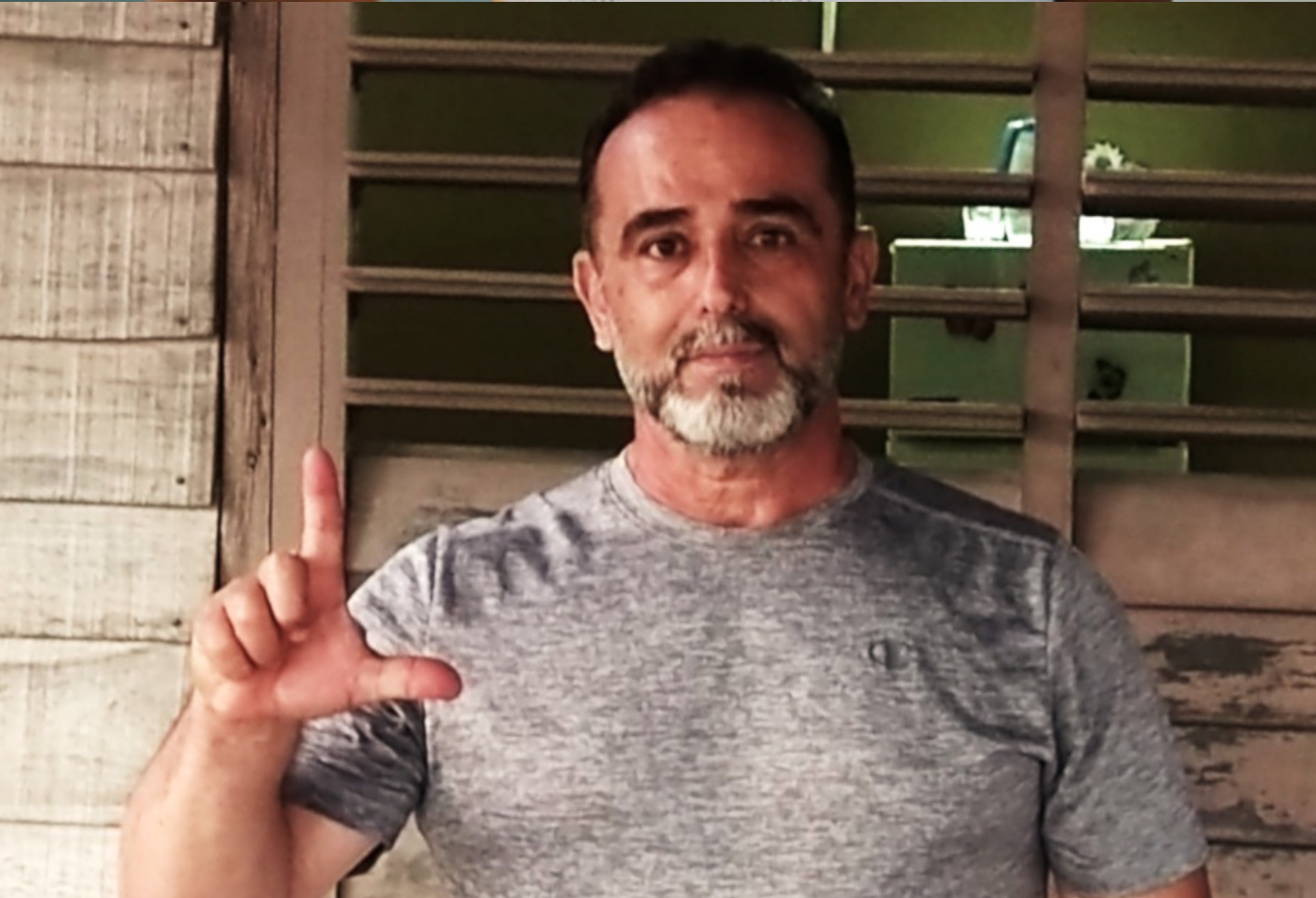
Pero hay otra Cuba...

Xiomara, Eduardo y Aymara fueron apresados con violencia por oficiales del Ministerio del Interior vestidos de civil. Posteriormente fueron acusados de crímenes que no cometieron como "desacato", "resistencia" o "desorden público". Luego fueron enjuiciados ante tribunales parcializados y, finalmente, condenados de forma arbitraria a un encarcelamiento en el cual continuaron (o continúan) siendo maltratados.

Golpizas, celdas de castigo, negación de tratamientos médicos, prohibición de visitas y asistencia legal, trato cruel y denigrante... Las violaciones a los derechos de Xiomara, Eduardo y Aymara han sido plenamente documentadas ante las instancias internacionales que velan por los Derechos Humanos. ¿Por qué permanecen impunes? ¿Qué sería necesario para que se haga justicia? ¿Cuánto más podrán sobrellevar Xiomara, Eduardo y Aymara y sus familias? ¿Qué pasarán con ellas y ellos cuando se estrene la película?

Más que de respuestas, Dos Patrias deja un camino de preguntas.

Hilda Hidalgo Xirinachs



CRÉDITOS

Título original: Dos Patrias

Título internacional: Two Homelands

País de origen: Costa Rica / EEUU

Duración: 70 minutos

Año de estreno: 2023

Idioma original: Español

Subtítulos: Español, Inglés y portugués

Dirección y producción Hilda Hidalgo Xirinachs

Guion Tobías Ovaes Gutiérrez y Hilda Hidalgo Xirinachs

Producción Ejecutiva Carlos Quesada y Christina M. Fetterhoff

Dirección de producción Noe Elizondo Chaves

Coordinación de Producción Nicole Villalobos Mora

Edición SET y Hilda Hidalgo Xirinachs

Dirección de fotografía Ramón Leiva

Música original Dominic Hirschkind Hidalgo

Animaciones Promise Entertainment - Alejandro Cambroneró Sánchez y Hanson Guillén Aguilar

Sonido SET y Hilda Hidalgo Xirinachs

Diseño sonoro SET y Talicia Castro Hidalgo

Mezcla 7.1 Carlos Aguilar. A Tropics Company

Colorización Talicia Castro Hidalgo

Asistencia de postproducción Talicia Castro Hidalgo, Mauricio Esquivel Fallas y Raúl Sánchez Guzmán

Contabilidad Creación Conjunta Patricia Castro

Producción local en Cuba Anónimo

Estudio de grabación de música y locución Bamboom Estudio - Alejandro Salazar Chavarria

Locución Hilda Hidalgo Xirinachs

CON LA PARTICIPACIÓN DE

Aymara Nieto Muñoz
Miembro de Las Damas de Blanco y la Unión Patriótica de Cuba

Eduardo Cardet Concepción
Coordinador Nacional del Movimiento Cristiano de Liberación

Xiomara Cruz Miranda
Miembro de Las Damas de Blanco

Familiares
Ismael Boris Reñí
Doselin Silbeyra Nieto
Rihanna Boris Muñoz
Griselda Niños Medina
Miriam Cardet Concepción
Clara Iznaga Cruz

Laritzta Diversent
Directora Ejecutiva de Cubalex

María Claudia Pulido
Secretaria Ejecutiva Adjunta para el Monitoreo,
Promoción y Cooperación Técnica en Derechos Humanos
Comisión Interamericana de Derechos Humanos

Carlos Quesada
Director Ejecutivo
Instituto sobre Raza, Igualdad y Derechos Humanos

Berta Soler Fernández
Lideresa de Las Damas de Blanco

María Josefa Acón Sardiñas
Miembro de Las Damas de Blanco

Mikaela Roll Gibert
Miembro de Las Damas de Blanco

Zaqueo Báez Guerrero
Coordinador en La Habana de la Unión Patriótica de Cuba

Carlos Díaz González
Activista



BIO DE LA DIRECTORA

HILDA HIDALGO XIRINACHS

Directora · Guionista · Productora

Directora, guionista y productora costarricense, graduada de la EICTV en Cuba.

Con una estética intimista y sensorial, sus películas son protagonizadas por mujeres que transgreden y se rebelan. Entre sus filmes destacan *Del amor y otros demonios* (2010) basada en la novela de Gabriel García Márquez y *Violeta al fin* (2017), sobre la vejez como un espacio de libertad.

Su filmografía incluye documentales sobre temáticas sociales, de género, arte y desarrollo sostenible filmados en Benín, Bután, Costa Rica, Cuba, Estados Unidos, Francia, Italia y el Reino de los Países Bajos.

Es docente y Coordinadora Académica del Laboratorio ICAM de la Escuela de Ciencias de la Comunicación en la Universidad de Costa Rica.

En 2020, co-funda la Unión de Directoras de Cine de Costa Rica y colabora en la Red de Mujeres Cineastas de Iberoamérica.

Actualmente trabaja como directora, guionista y productora en su compañía Producciones La Tiorba, fundada en 2003. Su película más reciente es el documental *Dos Patrias* (2023), sobre personas prisioneras políticas en Cuba.

FILMOGRAFÍA

- 1991 La niña de los naranjos (cortometraje)
- 1992 A punto de (documental)
- 1993 Sacramento (cortometraje)
- 1995 Historia de las mareas (documental)
- 1997 Bajo el límpido azul de tu cielo (documental)
- 1997 El barrio (serie de TV) (como directora - 15 capítulos)
- 1998 La pasión de nuestra señora (cortometraje)
- 2000 Plaza Siglo XXI (serie de TV) (como directora- 3 capítulos)
- 2001 Polvo de estrellas (documental)
- 2002 Rio+10/4= (documental)
- 2004 La casa de Bernarda Alba (videodanza)
- 2009 Del amor y otros demonios (largometraje)
- 2017 Violeta al fin (largometraje)
- 2023 Dos Patrias (documental)

INSTITUTO SOBRE RAZA, IGUALDAD Y DERECHOS HUMANOS

El Instituto sobre Raza, Igualdad y Derechos Humanos es una organización internacional no gubernamental de defensa y protección de los derechos humanos que trabaja con contrapartes y activistas locales en América Latina para promover y proteger los derechos humanos de poblaciones en condiciones de marginalidad, ya sea por su origen nacional o étnico, su orientación sexual o identidad de género. Fortalecemos a las organizaciones de base para que se conviertan en actores políticos y promuevan cambios estructurales en los países donde trabajamos. Nuestra metodología se base en la capacitación técnica, la documentación de las violaciones a los derechos humanos y el trabajo de incidencia política a nivel nacional e internacional para lograr cambios estructurales sostenibles.

<https://raceandequality.org>



ENLACES

TRAILER

<https://vimeo.com/731910150>

<https://www.youtube.com/watch?v=9a4ZdJuZ0jU&t=1s>

TEASERS

Teaser #1 11 de julio <https://vimeo.com/773504069>

Teaser #2 Eduardo Cardet <https://vimeo.com/773525162>

Teaser #3 Xiomara Cruz <https://vimeo.com/773540334>

Teaser #4 Aymara Nieto <https://vimeo.com/773554692>

FOTOS

https://drive.google.com/drive/folders/13qJ6FYyh8ylBkIngGnxuWDoT0gloN_7A

REDES

<https://www.facebook.com/DosPatriasDocumental>

<https://instagram.com/dospatriasdocumental>

TODOS LOS MATERIALES

En este enlace están todos los materiales unificados:

https://drive.google.com/drive/folders/1GNMb3380Rcb0wbSGzvfAlAoL4YzM4YnX?usp=share_link

CONTACTO DE PRENSA

Ana Beatriz Fernández

+506 8325 5319

beatrizfergo@gmail.com

